

**GOVERNMENT OF ASSAM
POLITICAL (B) DEPARTMENT
DISPUR, GUWAHATI-6**

No. PLB.560215/78

Dated Dispur, 14th April, 2025

ORDERS BY THE GOVERNOR
NOTIFICATION

In exercise of the powers conferred under section 7 read with section 3 of the Assam Official Language Act, 1960 (Assam Act No. XXXIII of 1960) the Governor of Assam is hereby pleased to make the following directions for the use of Assamese as the Official Language in the state of Assam and use of local languages in the Barak Valley, Hill Districts, and the Bodoland Territorial Region (BTR) under the Sixth Schedule areas, namely: –

- (1) The Assamese language shall be used compulsorily in all official works. Issuance of all Government notifications, Office Memoranda, Acts, Rules, Regulations, Scheme Guidelines, Transfer and Posting Orders shall be both in English and Assamese.
- (2) In the districts of the Barak Valley, Bengali shall be used in addition to English for the aforementioned official purposes.
- (3) In the Bodoland Territorial Region, Bodo shall be used in addition to English for the aforementioned official purposes.
- (4) All Notifications, Orders, Acts, Rules, Regulations, and Guidelines issued by the Central Government shall be published by translating into Assamese language (Bodo and Bengali, wherever applicable) within thirty (30) days of receipt by the department concerned.
- (5) Legacy documents comprising Acts, Rules, Regulations, and Notifications shall also be translated into Assamese (Bodo and Bengali, wherever applicable) over a period of two years, in a phased manner. The translation work shall be undertaken with the assistance of language departments of the Universities.
- (6) In the event of any ambiguity, discrepancy, or requirement of legal interpretation, the English version of such laws, Notifications, Rules, Regulations, Ordinance shall prevail.
- (7) The English language shall continue to be used for communication with the Government of India, Central Government Offices and other State Governments establishments.
- (8) All enquiry reports, para-wise comments, instructions, affidavits, and correspondences as required to be submitted before the Hon'ble Courts shall be in English language.

1

- (9) For interpretation of the provisions contained in any Rules, Acts, Regulations, Office Order, Court Orders or Judgements, the English version shall prevail.
- (10) For the purpose of translation from English language to Assamese, Bengali and Bodo language, the Anuvaad Bhashini App may be used. However, officers shall exercise due discretion and carefully review the translated versions to ensure accuracy and correctness.

The notification shall come into force on 15th April, 2025 (Bhaskarabda: 1st Bohag, 1432; Saka Era: 25th Chaitra, 1946-47).

Digitally signed by
Ajay Tewari
Date: 14-04-2025
22:42:12